

**NOSSO WEBSITE!**

<http://www.caicc.org.mz>

# Centro de Apoio à Informação e Comunicação Comunitária

## ~ CAICC ~

**BOLETIM INFORMATIVO, NUMERO 4, JUNHO - SETEMBRO 2009**

### Nossos Contactos

**Linha verde:**  
823026391

**Telefone e Fax:**  
21485779

**E-mail:**  
linhaverde@caicc.org.mz

**Skype:**  
caicajuda

**MSN:**  
caicajuda@hotmail.com

**Yahoo:**  
caicajuda@yahoo.com

**Lista de discussão:**  
caicc@listas.uem.mz

**Endereço físico:**  
a/c CIUEM  
Campus Universitário  
Av Julius Nyerere  
Maputo

<http://www.caicc.org.mz>



Website do CAICC

O Centro de Apoio à Informação e Comunicação Comunitária (CAICC) é um projecto-piloto gerido pelo Centro de Informática da Universidade Eduardo Mondlane (CIUEM). O CIUEM colabora em particular com o FORCOM, UTICT e ICS no âmbito do projecto CAICC, e contou com um financiamento do projecto pela telecentre.org, um consórcio constituído pelo IDRC, Microsoft e Cooperação Suíça. A UNESCO e o PNUD apoiaram os passos iniciais do projecto.

### Nota de Abertura

Neste número destacamos por um lado as actividades do CAICC no terreno, que foram avaliadas positivamente no fim de quase 3 anos de trabalho, e são exemplificadas nas visitas de trabalho a alguns centros locais e na organização de intercâmbios que visam potenciar a ajuda mútua entre membros da rede. Uma nova parceria com o Mecanismo de Apoio à Sociedade Civil (MASC) certamente vai trazer um novo impulso ao trabalho, que já começou a tomar forma no âmbito do Fórum sobre o desafio de inclusão digital, e o respectivo “Laboratório” para membros da sociedade civil.

### I. AVALIAÇÃO DO CAICC

No dia 31 de Julho de 2009, no CIUEM, realizou-se uma reunião sobre o relatório de avaliação do projecto “Building a Community ICT Network in Mozambique”. Estiveram presentes o avaliador do projecto (Dr. Carlos Cumbana), representantes do CAICC, CIUEM, FORCOM, UTICT, UNESCO e dos CMCs de Dondo, Namaacha, Chókwè e Manhiça.

O projecto tinha como ponto central o reforço e consolidação de uma rede de telecentros, CMCs, rádios comunitárias e demais iniciativas comunitárias baseadas em TIC, como instrumento estratégico para melhorar a sustentabilidade de cada membro, através do estabelecimento do Centro de Apoio à Informação e Comunicação Comunitária (CAICC)

A conclusão principal do relatório foi de que não obstante várias dificuldades e fraquezas o CAICC tem estado a desempenhar um papel útil e necessário para os membros da rede, e que os seus trabalhos são geralmente apreciados positivamente e considerados de boa qualidade por parte do seu grupo-alvo. Assim o CAICC deverá continuar a funcionar. Será necessário restabelecer um sistema de governação, reforçar as capacidades do CAICC para poder ampliar as suas actividades, e melhorar as comunicações com parceiros, entre outras recomendações.

No debate do relatório, foram levantadas as seguintes observações gerais:- Os CMCs presentes foram unânimes em dizer que a existência do CAICC é conhecido entre o grupo-alvo, e que tem tido um papel indiscutível em termos da qualidade dos apoios prestados





Reunião sobre avaliação do projecto CAICC

para todos, independentemente de ser rádio, telecentro ou CMC e independentemente da sua origem (ICS, UNESCO, Igreja, CIUEM, ONG, etc.);

- As iniciativas comunitárias constituem património da comunidade e devem ser preservadas.
- Esclareceu-se que a proposta dos avaliadores é a reactivação de um comité director ou de coordenação que trataria de supervisionar todos os projectos nesta área, não só o CAICC;
- CAICC tem fomentado o sentido de rede;
- CAICC é actualmente a única entidade que trabalha com todos as iniciativas comunitárias – rádios, telecentros, etc. – enquanto cada parceiro tem a sua área de especialidade (informática, rádio, telecentro, etc.): Moçambique é o único país que tem conseguido uma rede inclusiva e não só de telecentros (financiadas pela telecentre.org) ou só de rádios;
- É preciso garantir a capacidade financeira do CAICC.

## II. CAICC INTRODUZ COMPONENTE BOA GOVERNAÇÃO

O CAICC concorreu através do CIUEM e foi seleccionado para implementar uma componente de boa governação usando os recursos que actualmente possui, no âmbito de um projecto denominado “Ampliando o CAICC e suas redes para fortalecer a governação” que tem o financiamento do Mecanismo de Apoio a Sociedade Civil (MASC). O projecto vai durar 2 anos a contar do mês de Outubro de 2009.

O objectivo principal dessa componente é empoderar comunidades e OSCs locais para poderem intervir mais activamente na sociedade e tomar iniciativas no domínio de boa governação usando TIC, através da disponibilização de capacitação, ferramentas de produção, informação e apoio num contexto de *networking* e abertura que permite fluxos de informação multidireccionais e a consciencialização de todas as partes interessadas ao nível local e nacional.

As actividades principais previstas para o período de 2 anos são:

Formar pessoal dos centros e de OSCs locais no uso das ferramentas tecnológicas e técnicas úteis para a recolha, produção e disseminação de conteúdos ligados à boa governação, na participação em redes, em cursos formais e treinamento on-the-job local  
Produzir e disseminar informação e notícias sobre aspectos de governação a partir do CAICC, e assegurar apoios e debates através dos instrumentos tais como Linha Verde, Helpdesk, etc.

Promover a produção e troca de programas radiofónicos em línguas locais sobre temas ligados à cidadania e governação.

Realizar workshops distritais para disseminar ideias e conhecimentos sobre como usar TIC para boa governação.

Pilotar novas ideias e tácticas para aumentar a participação local em actividades cívicas

## III. VISITAS DE ACOMPANHAMENTO – AGOSTO DE 2009

Em visita de acompanhamento, às Províncias de Maputo e Gaza, o CAICC visitou os CMCs de Moamba, Namaacha, Manhiça e Chókwè, entre os dias 28 e 31 de Agosto de 2009. Estas visitas foram realizadas por dois representantes do CAICC (Luís Neves Cabral Domingos e Leonel Macuácu).

As visitas tinham os seguintes objectivos: Acompanhar as actividades dos CMCs, efectuar



Website do MASC





Visita de acompanhamento ao CMC Moamba



Estúdio de emissão da Rádio Vembe – CMC Chokwe



Visita de acompanhamento ao CMC Chokwe



Sala de formação do Telecentro de Chokwe

*On-the-job training*, conhecer, aconselhar e propor soluções dos problemas dos CMCs, fortalecer as actividades do CAICC e contribuir para o fortalecimento da rede em geral.

O CMC da Moamba, pertencente ao ICS, tem 2 funcionários efectivos e aproximadamente 12 voluntários maioritariamente estudante, mais ligados a rádio que ao Telecentro. Presta os seguintes serviços a comunidade: Digitação de texto, impressão, fotocópia, formação (Windows, Word e Exel), Publicidade, anúncio e dedicatórias. Seria de grande valia o estabelecimento de uma ligação a Internet tendo em conta o fluxo de pessoas procurando por este serviço. O centro conta com as parcerias da Direcção da Agricultura, Nweti, INAM, Fórum das Rádios Comunitárias (FORCOM), CAICC, UNESCO e do Governo local. Com os serviços prestados à comunidade o CMC consegue atingir sua sustentabilidade. Precisam de apoio em formação do pessoal técnico em Adobe Audition.

O CMC de Namaacha está sendo gerido pela Escola Secundária de Namaacha: funciona com 4 pessoas a tempo inteiro e 15 voluntários das quais 7 são mulheres. Tem como serviços a formação (Windows, Word, Exel, Power Point, Internet e Email), Digitação, Internet, Impressão, Scanning, Encadernação, anúncios, espaço de antena, dedicatórias, publicidade e programas educativos (Saúde, educação, debates, etc.). Devido à avaria da fotocopiadora e aparelho de FAX já não estão a prestar estes serviços. Tem como parceiros o CAICC, FORCOM, UNICEF, Nweti e a Direcção da Agricultura. Tem havido certa dificuldade na gestão das receitas geradas pelos serviços pelo facto da estarem a ser geridas pela Escola.

#### IV. VISITAS DE INTERCÂMBIO NO NORTE E SUL

Realizaram-se visitas de intercâmbio entre o CMC Alto-Molocue (Distrito de Alto-Molocue, Zambézia) – Rádio Comunitária Licungo (Distrito de Mocuba, Zambézia), CMC Chicualacuala (Distrito de Chicualacuala, Gaza) – CMC Chókwe (Distrito de Chókwe, Gaza) e CMC Namaacha (Distrito de Namaacha, Maputo) – CMC Chókwe. Estas visitas tiveram a duração de 4 (quatro) dias úteis e o objectivo principal foi a troca de experiência do dia-a-dia, sessões de aprendizagem mútua, praticas colectivas em trabalho com informação e fortalecimento das actividades do CAICC. Estas visitas foram financiadas pelo CAICC.

##### **CMC Alto Molócuè – Rádio Comunitária Licungo**

O CMC de Alto Molócuè, representado pela Sra. Rosalina e Sr. Leonardo, visitou a Rádio Comunitária de Licungo entre os dias 17 – 20 de Agosto de 2009. Foram unânimes em fazer que o intercâmbio foi ao encontro das suas necessidades, na medida que o CMC Alto Molócuè pôde revitalizar o uso de Adobe Audition para edição digital e a organização do seu arquivo digital, entre outros aspectos, enquanto o pessoal de Licungo aprendeu como fazer mais uso da sala de informática, uma vez que aprenderam a fazer convites, cartazes, cartões de visitas, etc., como forma de fazer mais receitas. No final fizeram um programa de rádio em conjunto focalizado para a violência doméstica.

##### **CMC Chicualacuala – CMC Chokwe**

O CMC de Chicualacuala deslocou para CMC Chokwe, entre os dias 01 a 4 de Setembro de 2009. O CMC de Chicualacuala, inaugurado este ano, aprendeu a criar programas de rádio com base no Adobe Audition, gravação e armazenamento no computador, e outras questões tais como formas de atendimento a clientes, e práticas de uso de computador para produção







Visita de acompanhamento ao CMCde Namaacha

de diversos serviços para o centro. Infelizmente a componente Telecentro de Chicualacuala ainda não está a funcionar por falta de energia eléctrica.

#### **CMC Namaacha – CMC Chókwe**

O encontro entre os CMC realizou-se de 18 – 22 de Agosto de 2009. O CMC anfitrião (CMC Chokwe) pode aprender a criar e a actualizar o blog. Concordaram em criar algum incentivo para os voluntários como forma de cumprirem com as actividades propostas. O CMC Namaacha aprendeu a melhor o desenho e impressão de cartões, convites, etc. Partilharam as actividades e serviços do telecentro e da rádio e no final ganharam das experiências de ambos para melhoria dos serviços e qualidade de informação.

#### **CMC Massinga – CMC Homoíne**

O intercâmbio teve lugar no CMC de Homoíne de 19 – 24 de Agosto último. Durante a visita aos estúdios de produção e emissão, tiveram oportunidade de conversar com alguns jornalistas voluntários para troca de experiências e dificuldades do dia-a-dia na recolha e produção de informação, até a gravação e armazenamento da mesma no computador. Fizeram em conjunto breve manutenção do equipamento informático e de rádio e procedimentos na componente gestão de recursos humanos, financeiro e do material do CMC. No final produziram e apresentaram um jornal falado, e um programa de rádio sobre a mulher e a vida com abordagem ao tema: “Mulher e negocio”.



Fórum sobre o desafio de inclusão digital em Moçambique

## **V. FÓRUM SOBRE O DESAFIO DE INCLUSÃO DIGITAL EM MOÇAMBIQUE**

O Fórum sobre o Desafio de Inclusão Digital em Moçambique realizou-se no dia 30 de Julho de 2009 em Maputo, sob os auspícios do Centro de Informática da Universidade Eduardo Mondlane (CIUEM) e da SANGONet de África do Sul, para debater os temas do relatório chamado “Inclusão Digital em Moçambique: Um Desafio para Todos”, que foi pesquisado e elaborado por uma equipa mista do CIUEM e da Faculdade de Ciências da UEM. Esta iniciativa faz parte de um projecto regional visando promover e provocar discussão e debate sobre perspectivas de TIC para Desenvolvimento (ICT4D) em África Austral, apoiado pela Embaixada de Finlândia na África do Sul e a OSISA. O Fórum teve cerca de 70 participantes representando diversos sectores do governo, empresas e instituições públicas, sector privado, Telecentros/CMCs, sociedade civil e academia.



Prof. Doutor Venâncio Massingue,  
Ministro de Ciências e  
Tecnologia

O Fórum reconheceu o valor e relevância do estudo de base, e grosso modo aceitou recomendações temáticas (O DESAFIO DE ACESSO A TIC, O DESAFIO DAS NOVAS TECNOLOGIAS, O DESAFIO DE MAIS E MELHORES SERVIÇOS E CONTEÚDOS E O DESAFIO DE GOVERNAÇÃO) como globais. Entretanto acrescentou novas propostas de áreas de enfoque, comentários e recomendações complementares.

O estudo é extremamente relevante para os propósitos do CAICC, e está disponível no website em português e inglês:

[http://www.caicc.org.mz/images/stories/documentos/finalmozambiquereport\\_portugues\\_100709.pdf](http://www.caicc.org.mz/images/stories/documentos/finalmozambiquereport_portugues_100709.pdf)

[http://www.caicc.org.mz/images/stories/documentos/finalmozambiquereport10july2009\\_english.pdf](http://www.caicc.org.mz/images/stories/documentos/finalmozambiquereport10july2009_english.pdf)



4





Laboratório para a Sociedade Civil

### Laboratório para a Sociedade Civil

O segundo dia do Fórum foi reservado a uma actividade mais prática no laboratório de Free Open Source do CIUEM, orientada pelo pessoal do CAICC e dirigida essencialmente aos representantes da sociedade civil nas províncias que tinham sido convidados ao Fórum.

Nele estiveram 22 pessoas provenientes de diversos ONGs, algumas baseadas as províncias (incluindo algum pessoal de CMCs e o representante da SANGONET).

Na sessão, que durou meio-dia, fez-se uma apresentação sobre o poder dos Media Social, que é uma forma utilizada actualmente para se fazer a socialização e/ou criação de comunidades virtuais afins na internet através de ferramentas catalogadas por Web 2.0. Houve oportunidade de se fazer várias demonstrações e para os participantes experimentar as ferramentas do seu interesse. Durante a sessão foi possível testar e utilizar ferramentas como Facebook, Blog, Wiki, Youtube, assim como receber dicas gerais sobre a utilização maximizada da Internet para pesquisa e a localização de informação, e a criação de contas de email gratuitas.

No fim o sentimento geral dos participantes foi de terem aprendido algo muito útil que se não fossem os constrangimentos relacionados com a quando tiverem acesso a conectividade poderiam utilizar diariamente nos seus locais de trabalho.



Novo website do CAICC

## VI. CAICC LANÇA NOVO WEBSITE E DIARIO ONLINE (BLOG)

Já está disponível um novo website do CAICC ( [www.caicc.org.mz](http://www.caicc.org.mz) ) como resultado em parte duma migração técnica da aplicação *Mambo* para *Joomla 1.5.*, A migração vem permitir uma maior segurança de dados, facilidade de actualização e adição de mais opções para interacção com os utilizadores e a disponibilização de informação. Neste processo foi também feita uma reestruturação dos dados/informação anteriormente existente e a adição de mais secções com conteúdos para permitir uma navegação amigável pelo website, e a adição duma secção de conteúdos em inglês para os parceiros internacionais do CAICC. Em paralelo também se disponibilizou uma nova versão do Diário Online (universalmente mais conhecido por *blog*), como resposta a diversas propostas e solicitações feitas pelos utilizadores do CAICC através da Linha Verde e da lista de discussão no sentido de se melhorar a versão anterior que estava em uso.

A nova versão do Diário permite entre outras coisas a inclusão de fotos e vídeos, formatação dos textos, leitura de Diários dum utilizador específico, a visualização da imagem do utilizador junto como o seu registo. Neste momento existem cerca de 20 utilizadores de diversos pontos do país e do mundo como, do CMC de Chókwè, CMC de Catandica, CMC de Manhiça, CMC de Namaacha, Portugal etc.

Para estar registado precisa de aceder o Diário Online através do endereço <http://www.caicc.org.mz/diario> e clicar na opção "registar-se", e seguir rigorosamente as instruções que vão constar no email que vai receber logo de seguida na caixa de mensagem do email utilizado para o registo. Em caso de dificuldades pode obter apoio enviando email para [linhaverde@caicc.org.mz](mailto:linhaverde@caicc.org.mz) ou [leonel.macuacua@uem.mz](mailto:leonel.macuacua@uem.mz) ou ainda pela Linha Verde do CAICC.



Novo Diário Online do CAICC



5





VII Mostra Moçambicana de  
Ciência e Tecnologia

## VII. CAICC PARTICIPA NA VII MOSTRA MOÇAMBICANA DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA

A VII Mostra Moçambicana de Ciência e Tecnologia decorreu de 17 a 22 do Setembro de 2009, no pavilhão 2 da FACIM no período das 9 as 18 horas. Este evento foi organizado pelo Ministério de Ciência e Tecnologia (MCT), com objectivo de partilha de conhecimentos e troca de experiências entre os peritos de tecnologia e informática do país, assim como do estrangeiro. A mostra estava aberta para escolas, institutos, ONG's, universidades, instituições de investigação, inovadores, Ministérios, empresas privadas e o público em geral. Serviu para os operadores do ramo, publicitarem os seus produtos e serviços. O CAICC encontrou espaço dentro do "stand" do CIUEM, e teve oportunidade de expor as suas actividades e áreas de actuação, bem como as actividades dos telecentros, Rádios Comunitárias e CMCs do País para promoção da inclusão digital em Moçambique.

